

วัตถุประสงค์ในการพิมพ์

วารสารเครือข่ายญี่ปุ่นศึกษา (jsn Journal) เป็นวารสารวิชาการของสมาคมญี่ปุ่นศึกษาแห่งประเทศไทย จัดพิมพ์ขึ้นโดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

1. เพื่อเผยแพร่ผลการศึกษาและงานวิจัย ในสาขามนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ที่เกี่ยวข้องกับญี่ปุ่น
2. เพื่อเป็นเวทีให้คณาจารย์ นักวิชาการ และนักศึกษาระดับปริญญาโทและเอกได้แลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ ใช้วารสารเป็นแหล่งต่อยอดองค์ความรู้ที่เป็นประโยชน์ต่อสังคมและการพัฒนาประเทศชาติ ในเชิงบูรณาการ
3. เพื่อส่งเสริมให้เกิดการขยายเครือข่ายทางการศึกษาในวงกว้างและเสริมสร้างความร่วมมือทางวิชาการ ในแขนงญี่ปุ่นศึกษาให้แข็งแกร่งยิ่งขึ้น

jsn Journal ประกอบด้วย บทความรับเชิญ บทความวิจัย บทความวิชาการที่ไม่เคยตีพิมพ์ที่ใดมาก่อน บทวิจารณ์หนังสือ บทความปริทัศน์ และรายงานสัมมนา โดยทุกบทความต้องมีบทคัดย่อภาษาไทยและภาษาอังกฤษ วารสารมีการตีพิมพ์เป็นรูปเล่มและเผยแพร่แบบออนไลน์ บทความวิจัยที่ได้รับการตีพิมพ์จะต้องผ่านกระบวนการตรวจสอบเบื้องต้นโดยกองบรรณาธิการและการทบทวนโดยผู้รู้เสมอกันด้วยระบบปกปิดชื่อ ข้อความและข้อคิดเห็นต่าง ๆ ในบทความของผู้เขียนบทความนั้น ๆ ไม่ใช่ความเห็นของกองบรรณาธิการหรือของวารสาร jsn Journal

Aim and Scope

The “jsn Journal” is an academic journal of the Japanese Studies Association of Thailand, and is published two issues per year. The journal has following objectives:

1. To be a channel for disseminating research findings related to Japan in the humanities and social sciences related to Japan.
2. To be a platform for scholars, practitioners, and graduate students to share knowledge and experience, as well as utilize the journal as a source to enhance the body of knowledge that benefits our society and nationally-integrated development.
3. To expand the network as well as strengthen academic cooperation in the area of Japanese Studies.

The “jsn Journal” consists of invited papers, original research articles, academic articles, review articles, book reviews and conference reports. Each paper must have an abstract in both Thai and English. The journal is published in simultaneous print and electronic editions. All research articles in this Journal have undergone rigorous peer review, based on initial editor screening and double-blind peer review. Any views expressed in the articles are the views of the authors only.

สารบัญ	หน้า
บรรณาธิการแถลง	iv
ความเชื่อ และความคาดหวังของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยต่อชั้นเรียนภาษาญี่ปุ่น ครูภาษาญี่ปุ่น และบทบาทของผู้สอน <i>ยุพกา พุกุชิม่า และ ริกะ อินะงะชิ</i>	1
ทัศนคติของผู้เรียนต่อการจัดการเรียนการสอนร่วมระหว่างผู้สอนชาวไทยและชาวญี่ปุ่นใน รายวิชาการฟัง-พูดภาษาญี่ปุ่นขั้นต้น <i>ภรณ์ีย์ พินันโสตติกุล และ ยูมิโกะ ยามาโมโตะ</i>	26
บทบาทของความฝันในบันทึกชะระฉินะ <i>อรรธยา สุวรรณระดา</i>	41
ความเชื่อเกี่ยวกับเทพเจ้าที่มีอิทธิพลต่อชนชั้นนักรบและความสัมพันธ์นาย-บ่าว ในนิยายสงครามสมัยกลางของญี่ปุ่น <i>สุภา ธีรภิตติกุล</i>	57
ตัวละครอมนุษย์กับวัฒนธรรมศึกษาในมังงะญี่ปุ่น <i>รัญวรัชญ์ กอบศิริธีร์วรา และ ปพนพัชร์ กอบศิริธีร์วรา</i>	79
การเตรียมพร้อมตลาดแรงงานในสังคมสูงอายุ: บทเรียนจากประเทศญี่ปุ่นสู่ประเทศไทย <i>ชัยรัตน์ นทีประสิทธิ์ไพร และ มุจลินท์ ชัยชมภู</i>	98
มาตรการแก้ไขอัตราการเกิดต่ำของญี่ปุ่น: โครงการส่งเสริมการมีส่วนร่วมในงานบ้านและ การเลี้ยงดูบุตรของผู้ชายญี่ปุ่น <i>ปิยวรรณ อัครวราพันธ์</i>	117
การวิเคราะห์สำนวนคันจิประสม 4 ตัวอักษรที่มีตัวเลขในภาษาญี่ปุ่น <i>นภสินธุ์ แผลงศร</i>	128
การเปรียบเทียบลักษณะทางกลศาสตร์ของสระเสียงสั้นและสระเสียงยาวภาษาญี่ปุ่น ที่ออกเสียงโดยผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ ที่มีภาษาแม่ แตกต่างกัน : กรณีศึกษาจังหวัดปัตตานี <i>ชัยยศ รongเดช</i>	142

สวัสดิ์ท่านผู้อ่านทุกท่าน

สังเกตจากหน้าปกของเรา ท่านผู้อ่านก็คงจะทราบได้ดีว่า ปี 2019 คือปีแห่งการเริ่มต้นรัชสมัยใหม่ของญี่ปุ่น “เรวะ” ซึ่งมีเหตุการณ์สำคัญมากมาย ตั้งแต่พระราชพิธีขึ้นครองราชย์ ของจักรพรรดินารูฮิโตะในเดือนพฤษภาคม พิธีเฉลิมฉลองการขึ้นครองราชย์ในเดือนตุลาคม และล่าสุดคือเดือนพฤศจิกายน มีพระราชพิธีโตโจไซ ที่จักรพรรดิพระองค์ใหม่ต้องบวงสรวงสังเวทไฟแห่งดวงอาทิตย์ด้วยธัญญาหารและสาเกชั้นเลิศเพื่อขอพรให้ประเทศชาติสงบสุขและอุดมสมบูรณ์ ฤกษ์มงคลวันที่ 14-15 พฤศจิกายน ตรงกับวันที่มีการประชุมวิชาการระดับชาติครั้งที่ 13 ของสมาคมญี่ปุ่นศึกษาแห่งประเทศไทยพอดี ท่านผู้อ่านที่สนใจกิจกรรมทางวิชาการด้านญี่ปุ่นศึกษา สามารถติดตามดูข้อมูลย้อนหลังของเราได้ทางเฟซบุ๊กของสมาคมฯ Japanese Studies Association of Thailand - JSAT สำหรับวารสารเครือข่ายญี่ปุ่นศึกษา ปีที่ 9 ฉบับที่ 2 นี้ มีบทความวิจัยและบทความวิชาการรวม 9 บทความ รวมบทความที่ได้ปรับปรุงแก้ไขจากบทความที่ได้นำเสนอปากเปล่าในการประชุมวิชาการระดับชาติครั้งที่ 13 สมาคมญี่ปุ่นศึกษาแห่งประเทศไทยด้วย

บทความด้านภาษา 3 เรื่อง ได้แก่ “ความเชื่อและความคาดหวังของผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยต่อชั้นเรียนภาษาญี่ปุ่น ครูภาษาญี่ปุ่น และ บทบาทของผู้สอน” “เรื่องทัศนคติของผู้เรียนต่อการจัดการเรียนการสอนร่วมระหว่างผู้สอนชาวไทยและชาวญี่ปุ่นในรายวิชาการฟัง-พูดภาษาญี่ปุ่นขั้นต้น” “การวิเคราะห์สำนวนคันจิประสม 4 ตัวอักษร ที่มีตัวเลขในภาษาญี่ปุ่น” และ “การเปรียบเทียบลักษณะทางกลศาสตร์ของสระเสียงสั้นและสระเสียงยาวภาษาญี่ปุ่นที่ออกเสียงโดยผู้เรียนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยใน 3 จังหวัดชายแดนภาคใต้ที่มีภาษาแม่แตกต่างกัน : กรณีศึกษาจังหวัดปัตตานี”

บทความด้านวรรณคดี 3 เรื่อง ได้แก่ “บทบาทของความฝันในบันทึกชะระฉินะ” “ความเชื่อเกี่ยวกับเทพเจ้าที่มีอิทธิพลต่อชนชั้นนักรบและความสัมพันธ์นาย-บ่าวในนิยายสงครามสมัยกลางของญี่ปุ่น” “ตัวละครมนุษย์กับวัฒนธรรมศึกษาในมังงะญี่ปุ่น” เป็นการวิเคราะห์ความเชื่อ แนวคิด ปรัชญาของคนในอดีตผ่านงานวรรณกรรม บทความสายสังคม 2 เรื่อง ได้แก่ เรื่อง “การเตรียมพร้อมตลาดแรงงานในสังคมสูงอายุ: บทเรียนจากประเทศญี่ปุ่นสู่ประเทศไทย” “มาตรการแก้ไขอัตราการเกิดต่ำของญี่ปุ่น: โครงการส่งเสริมการมีส่วนร่วมในบ้านและการเลี้ยงดูบุตรของผู้ชายญี่ปุ่น”

บทความเหล่านี้ สะท้อนถึง ความเชื่อ ทัศนคติ แนวคิด ของผู้คนที่ทั้งชาวญี่ปุ่นและชาวไทย ทั้งในอดีตและปัจจุบัน การ “การรู้เขารู้เรา” จึงเป็นการส่งเสริมกระบวนการคิดเพื่อจะได้นำมาประยุกต์ใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อการดำรงชีวิตในวันข้างหน้า

ในเดือนพฤศจิกายน ปี 2020 ที่จะถึงนี้ สมาคมญี่ปุ่นศึกษาแห่งประเทศไทยกำหนดจัดประชุมวิชาการระดับชาติ ครั้งที่ 14 โดยมีมหาวิทยาลัยบูรพาเป็นเจ้าภาพ จึงใคร่ขอเชิญชวนสมาชิกสมาคมฯ และคณาจารย์ นักวิจัย และนักศึกษา ได้ส่งบทความมาร่วมนำเสนออีกให้มาก ๆ เพื่อความยั่งยืนของประชาคมชาวญี่ปุ่นศึกษา

ทัศนีย์ เมธาพิสิฐ
บรรณาธิการ